

**Descripción codicológica MN10a-b: CsXV II: 41, 41-42.
Ms. 3686, Biblioteca Nacional de Madrid.**

Manuel Moreno

DESCRIPCIÓN CODICOLÓGICA MN10-a-b.

Nombre y localización

- 1.1. **Manuscrito:** 3686.
- 1.2. **Biblioteca:** Biblioteca Nacional.
- 1.3. **Ciudad:** Madrid.

NOTA: Dado que uso la antigua numeración romana de los folios para MN10b, con el fin de que no se confunda la sigla del folio verso, ‘v’, con un número romano, escribiré el número del folio en caracteres cursivos, a continuación, y después de un espacio, las abreviaturas de folio *recto* (‘r’) o *verso* (‘v’) en letras no cursivas (ej. fol. xx v).

DESCRIPCIÓN EXTERNA

1. Historia del manuscrito

- 1.1. **Descripciones anteriores:** *MANID* 2677; *BATE* CNUM 3135; *Diccionario*: 503, 509; *Inventario*, 1984: 154; Kerkhof, 1983; *CsXV* II: 41-42.

- *Diccionario*: Poco se dice sobre la descripción del manuscrito, mencionándose a propósito del estudio de algunas de las composiciones en verso de Fernán Pérez de Guzmán. Al tratar de la ‘Doctrina que dieron a Sarra’ dice:

‘Cierra a veces la secuencia de los poemas de Pérez de Guzmán, como vemos en el *Cancionero de Oñate-Castañeda* (HH1) y también en 86RL y en 06P.’ (*Diccionario*: 507).

y añade en nota a pie de página:

‘Podrían haber acabado también así tanto MN10 como NH4 pues a ambos códices le faltan folios al final y quedan interrumpidos los *Loores de los claros varones de España*. MN10 acaba con la estrofa 44, y NH4, con la 360.’ (*Diccionario*: 507).

En este mismo sentido da cuenta de la falta de folios un poco más adelante en la breve descripción de MN10 al anotar los testimonios de los *Loores de los claros varones de España*: ‘pérdida de folios al final del códice’ (*Diccionario*: 509).

- *Inventario*: La ficha que ofrece es:

‘1. Íñigo de Mendoza. Marqués de Santillana: *Bías contra Fortuna* (ff. 1-11).- 2. Fernán Pérez de Guzmán. Señor de Batres [Coplas de... vicios e virtudes e ciertos hymnos de nuestra Señora y otras obras del mismo] (ff. I-LXXXIV).- S. XV, papel, 1-11 + I-LXXXIV ff., 295 x 220 mm., dos cols. Al principio en la 1ª hoja la siguiente nota: “Este libro manuscrito estaba en mucha estimación en la librería del Conde de la Fuente en Córdoba de a donde lo hubo el Ilmo. S. D. Pedro Chávez de la Rosa, Obispo de Arequipa, quién en el año 1787 en 15 Agosto [en Cadiz en memoria de su amistad] lo regaló a D. A. S. M.”. Siguen dos h. de menor tamaño completando la obra del Marqués de Santillana, que no tiene foliación original y está escrita por distinta mano que la de Pérez de Guzmán. Al final en una carpeta los restos de la encuadernación original gótico-mudéjar.’ (*Inventario* 1984: 155).

- CsXV: B. Dutton hace constar las dos partes en que se divide el manuscrito. Después de citar la primera de las obras (ID 0148), pone una nota: 'Faltan folios al final. Los folios que siguen son de otro manuscrito con filigranas y numeraciones distintas.' (CsXV II: 41). Pero, para la obra que sigue, ID 0072, copia una foliación como si continuara la numeración: 'ID 0072 MN10b-2 (12r-58r)'; aparte del error del último folio de esta composición, '58r', que debe decir 58v, es más grave la mezcla de dos numeraciones, ya que la obra no comienza en el fol. 12, sino en el primero con el que comienza la primera obra de la segunda parte del manuscrito; esta segunda parte tiene una numeración en romanos que comienza con el 'ii', quedando el primer folio sin numerar (*cf.*, para la numeración de cada folio, el apartado *Cuadernos*).

B. Dutton no transcribe ninguna de las obras de este cancionero, sólo da los datos habituales para las composiciones en verso (ID, n° de orden de la composición en el manuscrito, foliación, estructura estrófica), seguidas de la rúbrica, cuando la tiene, dos versos primeros y dos últimos.

Señala algunos rasgos codicológicos y paleográficos del manuscrito, como:

- Falta de folios: 'Faltan folios al final. Los folios que siguen son de otro manuscrito con filigranas y numeraciones distintas', anotación, como decía un poco más arriba, que se copia al término de la referencia a ID 0148. También anota los folios que dice que faltan al final de la segunda parte del manuscrito, después de ID 0105, dice: 'Faltan folios al final'.
- Blancos en los folios: 'La columna 64rb', corresponde este folio al *lxiiiijr*, pero la columna 'b', no está en blanco, sino que la impaginación de este folio es a una columna.
- Cambio de manos: Fol. i, rúbrica: 'Mano moderna'; fol. *lxviiiir*, margen externo: 'A la derecha, de la misma mano, hay una copla tachada: *Muestra te virgen preçiosa... manada atreuerte e osa*'. Hay varios errores en el comentario de Dutton:
 - La copla tachada a lápiz, con una cruz, no está a la derecha, sino que está en la columna de escritura de este folio; es a la derecha de la estrofa que se tacha donde, de la misma mano, se copia otra estrofa: 'gracias a santa maria... // o santa rreyna de vngria'. Por otra parte, B. Dutton transcribe el último verso de la estrofa que se tacha: '*manada atreuerte e osa*', lo que yo leo es: 'manda atreute e osa'. La estrofa que se copia a la derecha de la que se tacha, es la primera de ID 0078 S 0072.
- Rúbricas:
 - Anota las que faltan: 'Sin título' (ID 0073, 0103, 0104, 0074-0078,0105).
 - Escribe en el margen derecho las que están así en el manuscrito: ID 0079, 0083, 0080, 0081, 0082, 0084-89.
- Hace algún comentario filológico, a modo de 'sic', en algunas palabras como:
 - Uso de 'll': *rrespllandor* (ID 0104, fol. *lxiiij* v, v. 2); *pllaçenteras* (ID 0077, fol. *lxviiij* r, v. 88).
- Anota algunas adiciones (↑):
 - ID 0079, fol. *lxix* r, v. 1: 'De las e(↑s)pañas luzero'.
 - ID 0089, fol. *lxxviiij* v, v. 7: 'al (↑gozo) dulce ynfinito'.

- Maxim. P. A. M. Kerkhof en 1983 edita *Bías contra Fortuna*. A pesar de no extenderse en la descripción de MN10, sí que aporta datos importantes. Elabora una interesantísima tabla de los códices utilizados. En la entrada que ocupa MN10 (para M. Kerkhoff: 'Mo') se puede observar cómo este manuscrito ha sido ignorado por muchos estudiosos; no lo contemplan Mussafia, Bartolini, Azáqueta, Várvaro, Simón Díaz (1ª y 2ª ediciones), Homero Serís y Aubrun; ya aparece con E. Knapp y Joaquín González Cuenca (Kerkhof, 1983: 22-23).

También nos informa de que nuestro manuscrito no fue tenido en cuenta en la primera edición de las obras completas del Marqués de Santillana, por José Amador de los Ríos (1852). Sigue la introducción con un estudio de las ediciones de *Bías contra Fortuna* hasta la de Manuel Durán.

Después aborda el un estudio de los códices, entre el que está MN10, del comentario que hace entresaco las siguientes líneas:

'En el catálogo de la exposición de la biblioteca del Marqués de Santillana, celebrada en febrero de 1977, se lee sobre este manuscrito: «*Bías contra Fortuna*. II fol. (Fol. I-II) 300 x 220 mm. S.XV. N. M., ms. 3683».' (Kerkhof, 1986: 27).

Da cuenta de las dos manos que intervienen, así como de las diferentes numeraciones y de la posible pérdida de un folio al final de MN10a: 'Falta la última estrofa del poema de Santillana. Es posible que el folio 12 se haya perdido' (Kerkhof, 1986: 27).

1.2. **Nominaciones diferentes del manuscrito:** La ficha catalográfica, titula el manuscrito con la primera de las obras: 'Bías contra Fortuna', pero es obviamente una referencia a la primera parte del mismo, puesto que la segunda parte contiene obras de Fernán Pérez de Guzmán.

1.3. **Historia del manuscrito. Transmisión patrimonial:** Según lo que se dice en el verso de la segunda hoja de guarda, con letra de fines del XVIII: 'Este libro manuscrito estaba en mucha estimacion / en la librería del Conde de la Fuente en Cordoua / de á donde le hubo el Illmo. S. D. Pedro Chavez de la Rosa / Obispo de Arequipa, quien en el año 1787 en 15 Agosto / en Cadiz en memoria de su amistad lo regaló a / D. A. S. M^o. Es decir, del conde de la fuente pasa, en el siglo XVIII, a Pedro José Chávez de la Rosa Galván y Amedo, nacido en Cádiz, que fue obispo de Arequipa entre 1786-1801, murió en Cádiz en 1804. Ignoro a quién correspondan las iniciales 'D. A. S. M.' del propietario que lo tuvo desde 1783.

2. Descripción codicológica del manuscrito

2.1. **Signatura moderna:** Mss. 3686 (tejuelo de papel blanco en la parte inferior del lomo de la cubierta y en la contracubierta anterior).

2.2. **Signatura antigua:** M- 276 (sobre tejuelo de papel blanco, en la contracubierta anterior).

2.3. **Fecha:** 'Siglo XV': CsXV II: 41. 'Copied 1400 - 1500': MANID 2677.

2.3.1. **Otras fechas:** 0148, *Bías contra Fortuna*, es de 1448, según Miguel Ángel Pérez Priego (*Diccionario*: 845).

2.4. **Lengua(s):** Castellano. Latín para cada una de las frases del *Te Deum*, *Pater noster*, *Ave Maria*, copiadas en el margen externo de las composiciones que las glosan.

2.5. **Tablas:** No hay.

2.6. **Tipos de obras:** Verso.

2.7. **Estado de conservación del manuscrito:** Buen estado de conservación.

2.8. **Encuadernación:** Dimensiones: 380 x 222 mm. En buen estado, moderna (principio del s. XX), encuadernación de piel bruñida, color marrón oscuro, sobre cartón. En la contracubierta posterior, dentro de una carpeta pegada a la contracubierta posterior, se conserva, muy estropeada, la encuadernación original (cubiertas y el lomo) del XV: gótica-mudéjar, que estaría cubriendo la madera de las tapas. Curiosamente, sobre el lomo de la encuadernación antigua hay un tejuelo de principios del XIX con la misma signatura que la que muestra el tejuelo actual.

2.9. Foliación

2.9.1. **Núm. de folios:** [2]h.+ 1 folio plegado, pegado a la cartivana + 11 + lxxxiii + [2]; por lo que el códice tal como está hoy tiene: [2]h.+ 1 hoja + 95 + [2]h. Las hojas de guarda primera y última son de distinta calidad de papel, más moderno, que la segunda y penúltima hojas de guarda, que parecen ser de fines del XVIII (1785); el folio plegado con las cuatro últimas estrofas de *Bías contra Fortuna* es, según el tipo de letra, de fines del XVIII principios del XIX.

2.9.2. **Dimensiones:** 295 x 217 mm.

2.9.3. **Material:** Papel.

2.9.4. **Marcas de agua:** Diferencio entre las marcas en las hojas de guarda del s. XVIII, MN10a (fols. 1-11) y MN10b (fols. i-lxxxiii):

- **Hojas de guarda:** La segunda hoja de guarda del principio tiene la marca de agua: 'FIORETTO / SANTIAGO'. La primera hoja de guarda del final es de la marca: 'QUARTINO', sobre el nombre un escudo con un compás, a modo de símbolo de, posiblemente, alguna logia masónica.

- **MN10a:** Tres marcas de agua parecidas, carro (para la localización y distribución en los fols. cf. apartado *Cuadernos*), no identifiqué la filigrana con ninguna de las de Briquet, dado que sus reproducciones (no sé si son reproducciones o son reducciones) no me parecen fiables, especialmente con las que más abundan en MN10, el 'carro' ('C'), (Briquet, 1984: Vol. I, nos. 3518-3549, para el 'Char'; Vol. IV, nos. 14093-15396, 'Tête de boeuf', que yo he llamado 'I').

- C1: Carro. Distancia de corondeles: 70 mm., la filigrana está entre el 2° y 4° (contando desde el interior del folio); corondel de apoyatura: 3° a 35 mm. del 2° y 4°; puntizones: 10/7⁵ mm.; dimensiones de la filigrana: 81 x 42 mm. (fol. 7r).

- C2: Carro. Distancia de corondeles: 70 mm., la filigrana está entre el 3° y 5° (contando desde el interior del folio); corondel de apoyatura: 4° a 35 mm. del 3° y 5°; puntizones: 10/7⁵ mm., dimensiones de la filigrana: 75 x 38 mm. (fol. 5r).

- C3: Carro. Distancia de corondeles: 70 mm., la filigrana está entre el 2° y 4° (contando desde el interior del folio); corondel de apoyatura: 3° a 35 mm. del 3° y 5°; puntizones: 10/7⁵ mm.; dimensiones de la filigrana: 85 x 38 mm. (fol. 11r). Esta filigrana es muy parecida a la anterior (C2).

- **MN10b**: Cuatro marcas de agua: 2 carros, el escudo de Valencia y cabeza de buey o toro (para la localización y distribución en los fols. *cf.* apartado *Cuadernos*):

- C4: Carro. Distancia de corondeles: 76 mm., la filigrana está entre el 3º y 5º (contando desde el borde exterior del folio); corondel de apoyatura: 4º a 38 mm. del 3º y 5º; puntizones: 10/7 mm.; dimensiones de la filigrana: 100 x 41 mm. (fol. *xviii r*).

- C5: Carro. Distancia de corondeles: 76 mm., la filigrana está entre el 2º y 4º (contando desde el borde exterior del folio), corondel de apoyatura: 3º a 38 mm. del 2º y 4º; puntizones: 10/7 mm.; dimensiones de la filigrana: 53 x 35 mm. (fol. *xxij r*).

- T: Cabeza de buey o toro. Distancia de corondeles: 42 mm., la filigrana está entre el 3º y 4º (contando desde el interior del folio), sin corondel de apoyatura; puntizones: 10/8⁵ mm.; dimensiones de la filigrana: 60 x 38 mm. (fol. *v r*).

- E: Escudo de Valencia con cruz sobre la corona. Distancia de corondeles: 40 mm., la filigrana está entre el 2º y 3º (contando desde el interior del folio), sin corondel de apoyatura; puntizones: 10/9 mm.; dimensiones de la filigrana: 46 x 30 mm. (fol. *xxvj r*).

2.9.5. **Estado de conservación:** Aceptable.

2.9.6. **Restauraciones:** Las que hay son del siglo XIX, principios del XX, todas efectuadas con poca profesionalidad y cuando se cambió la encuadernación antigua por la que tiene actualmente.

2.10. **Impaginación:** Distinguiré entre las dos partes del manuscrito, sin numerar los distintos apartados:

MN10a: Representa la primera parte del manuscrito, MN10a, con una composición ID 0148, *Bías contra Fortuna*, carece de introducción y le falta una estrofa al final, que es copiada, junto con las últimas, en el folio doblado y pegado a la cartivana que precede al primer folio numerado.

- Dimensiones de los folios: 295 x 217 mm., fol. 3r (aunque tiene pequeñas variaciones en otros folios). Rayado en seco, con perforaciones en los ejes de intersección de las líneas rectrices.

- Caja: 217 x 146 mm. (fol. 3r).

- Impaginación: [↓] 00|25, 243| 295 mm.; [→] 00| 22-88, 102-168 | 217 mm. (fol. 3r).

Columnas: Dos columnas, cuatro estrofas por columna, uniformidad y regularidad en la distribución de las estrofas. Aunque no se marcan las líneas de los renglones hay una distribución muy uniforme que les separa 6-7 mm., aunque depende de la mano.

Sin adornos, ni calderones sólo un marca '(?', a modo de calderón, tinta negra. Le precede la rúbrica: 'bias contra fortuna', una mano posterior (la misma que copió las cinco estrofas del folio descrito anteriormente) añadió: 'del marques de Santillana'. Cada intervención de *Bías* o de *Fortuna* viene precedida, fuera de la caja de escritura de las columnas, las iniciales: 'b' o 'f', respectivamente. Todo en tinta negra.

MN10b: Hay dos tipos de impaginación a una o a dos columnas:

- Una columna (fols. *I* r-*LX* v, *LXIII* r-*LXXXIII* v.), cuatro estrofas por columna, tinta negra, el margen izquierdo de cada estrofa se ajusta a la línea rectora izquierda de la caja de escritura. Se deja un espacio en blanco entre cada estrofa. En alguna ocasión algún o algunos versos de la última estrofa salen de la caja de escritura (fol. *iiij* r-v, fol. *v* r-v). La caja de escritura se marca, con lápiz en una cara del folio, bien en el *recto* bien en el *vuelto*, aunque es en éste donde suele estar habitualmente.

Sin adornos, ni calderones. En el fol. *i* r hay un hueco para decorar la letra capital 'A', que se marca pero no se empieza a decorar. La rúbrica de este folio es de mano moderna. Hay glosas, de la misma mano, cuerpo menor en los márgenes externos, fuera de la caja de escritura, bien del folio *vuelto* o *recto* (fols. *i* r-*lvij* v), para ID 0072.

De la misma manera, contienen glosas: ID 0073 S 0072 (fol. *lvij* v-*lxj* r), ID 0104 S 0072 (fol. *lxij* v-*lxxij* r), ID 0070 S 0072 (fols. *lxj* v-*lxxij* r).

Las rúbricas de las restantes composiciones de MN10b, cuando las hay, se han copiado en el margen exterior del *vuelto* o del *recto*, igual que las glosas (ID 0079, 'a santo eugenio', fol. *lxix* r; ID 0083, 'a san miguel', fol. *lxix* v, con alguna glosa; ID 0080, 'a sant gil hino', fol. *lxx* v; ID 0079, 'a santo eugenio', fol. *lxix* r; ID 0081, 'a sant luchas', fol. *lxxj* v; ID 0082, 'A santa leocadia', fol. *lxxij* r; ID 0084, 'fin de loores de / Santos', fol. *lxxiiij* r; ID 0085, 'te deum laudamus', de la misma manera se van añadiendo en el margen el comienzo en latín de cada una de las estrofas del 'Te Deum'.

Por si a alguien le sirviera, por ser menos conocido que el *Pater Noster* o el *Ave Maria* en latín, copio el 'Te Deum', subrayando las frases que se copian en los márgenes del manuscrito:

Te Deum laudamus:

te Dominum confitemur.

Te aeternum patrem,

omnis terra veneratur.

Tibi omnes angeli,

tibi caeli et universae potestates:

tibi cherubim et seraphim,

incessabili voce proclamant:

"Sanctus, Sanctus, Sanctus

Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt caeli et terra

majestatis gloriae tuae."

Te gloriosus Apostolorum chorus,

te prophetarum laudabilis numerus,

te martyrum candidatus laudat exercitus.

Te per orbem terrarum

sancta confitetur Ecclesia,

Patrem immensae maiestatis;

venerandum tuum verum et unicum

Filium;

Sanctum quoque Paraclitum Spiritum.

Tu rex gloriae, Christe.

Tu Patris sempiternus es Filius.

Tu, ad liberandum suscepturus hominem,
non horruisti Virginis uterum.

Tu, devicto mortis aculeo,

aperuisti credentibus regna caelorum.

Tu ad dexteram Dei sedes,

in gloria Patris.

Iudex crederis esse venturus.

Te ergo quaesumus, tuis famulis subveni,

quos pretioso sanguine redemisti.

Aeterna fac cum sanctis tuis in gloria
numerari.

Salvum fac populum tuum, Domine,

et benedic hereditati tuae.

Et rege eos,

et extolle illos usque in aeternum.

Per singulos dies benedicimus te;

et laudamus nomen tuum in saeculum,

et in saeculum saeculi.
Dignare, Domine, die isto
sine peccato nos custodire.
Miserere nostri, Domine,
miserere nostri.

Fiat misericordia tua, Domine, super nos,
quem ad modum speravimus in te.
In te, Domine, speravi:
non confundar in aeternum.

fol. *lxxiv* v; ID 0086, 'Pater noster qui es in celis / santificetur nomen tuum', de la misma manera se copia la frase en latín del 'Pater noster', que se glosa en la estrofa, fol. *lxxvj* v; ID 0087, 'Aue maria', fol. *lxxvij* v, con la mayoría de sus frases en latín, escritas en el margen al lado de la estrofa que glosa la respectiva frase; ID 0088, 'oraçion a nuestra señora / en fin de toda la obra', fol. *lxxviii* v; ID 0089. 'Vtiologo', fol. *lxxviii* v.

Algunas divisiones entre composiciones, dado que no hay un espacio o rúbrica dentro de la caja de escritura y que las rúbricas de algunas composiciones son iguales que las glosas, se han marcado, creo que muy modernamente, por uno o dos trazos a lápiz (fols. *lxxij* v, *lxxv* v, *lxxvj* r, *lxxvj* v, *lxxviii* r, *lxxix* r, *lxxviii* v).

- Dimensiones de los folios: 295 x 217 mm. (fol. *xxix* r).
- Caja: 197 x 115 mm. (fol. *xxix* r).
- [↓] 00 | 50, 247 | 295mm.; [→] 00 | 30, 146 | 217 mm. (fol. *xxix* r).

- Dos columnas, (fols. *LXI* r-*LXIII* v) nueve estrofas de tres versos por columna. La caja de escritura es la misma que anteriormente. El margen izquierdo de cada estrofa de la columna 'a' se ajusta a la línea rectriz izquierda de la caja de escritura. Las estrofas de la columna 'b' se ajustan por la derecha a la línea de división de la caja de escritura, no se observa línea de intercolumnio. Se deja un espacio en blanco entre cada estrofa. En alguna ocasión algún o algunos versos de la última estrofa salen de la caja de escritura (fol. *iii* r-v, fol. *v* r-v). La caja de escritura se marca, con lápiz en una cara del folio, bien en el *recto* bien en el *vuelto*, aunque es en éste donde suele estar habitualmente

- Dimensiones de los folios: 295 x 217 mm. (fol. *xxix* r).
- Caja: 197 x 115 mm. (fol. *lxi* r).
- Impaginación: [↓] 00 | 48, 245 | 295 mm.; [→] 00 | 27, 90, 142 | 217 mm. (fol. *lxi* r).

2.10.1. Letras/Manos:

- **MN10a:** Cuaderno 1, Mano-A: fols. 1r-2v, 4v. Mano-B: fols. 5r-10v. Cuaderno 2, Mano-B: fol. 11r-v. Estas dos manos son góticas cursivas, tendiendo la mano 'A' hacia la cursiva libraria (*littera bastarda*); la Mano 'B' tiene mayor tendencia en sus rasgos hacia la libraria redonda (*rotunda*).
- **MN10b:** Toda esta parte parece estar escrita por una sola mano, que he denominado Mano-C (no la he llamado Mano-A, para no confundir con la mano-A de la primera parte del manuscrito). Esta mano se mueve en la vacilación de algunas de las letras entre las dos anteriores.

2.10.2. **Adiciones y Tachados:****- MN10a:**

(Dado que se puede ver el manuscrito digitalizado, con el fin de que se pueda localizar con más rapidez, doy el folio, la columna, el número de estrofa en el dicho folio y el verso de dicha estrofa):

Mano moderna de fines del XIX, principios del XX:

- fol. 1va, E1, v. 5: 'decir', v. 7: 'abstenerse', sólo para facilitar la lectura de las respectivas palabras del texto.
- fol. 2ra, E3, v. 4: 'visceral', v. 5: 'imperios', igualmente para aclarar el significado.
- fol. 2rb, E1, v. 3: 'ha'. E3, v. 5: 'Sé ya'.
- fol. 2va, E2, v. 2: 'Faeton', v. 3: 'tragera', 'Deucalion'.
- fol. 2vb, E2, v. 4: 'a los q^a'.
- fol. 3ra, E3, v. 8, se tacha y añade a la derecha(→): 'o sy te plaze do (#taçe)' (→ 'yace').
- fol. 5vb, E3, vv. 5 y 7, se añaden las abreviaturas a la intervenciones de *Fortuna* ('f') y *Bías* (b), respectivamente.
- fol. 6rb, E4, v. 2, se añade a la derecha del verso 'busca en otro la desferra' la última palabra para no confundir entre 's alta' y 'f': (→ 'desferra').
- fol. 6va, E3, v. 7, se añaden a derecha e izquierda (←) con el fin de ayudar a la comprensión del verso 'de pichuto e de zenon': (← 'Epicteto') y (→ 'Zenon').
- fol. 6vb, E2, v. 4, se añade a la izquierda del verso 'ynueter de las çiençias': (← 'inventor').
- fol. 11vb, E4, margen derecho: 'faltan las / últimas'.

Mano más moderna, a lápiz:

- fol. 11vb, E3, se añade el último verso de la estrofa: 'e buenos en todos genos'.
- fol. 11vb, E4, margen derecho, se responde a la mano anterior el comentario respecto a las estrofas que creía que faltaban: 'No sólo / la última'.

Misma mano S. XV:

- fol. 3ra, E1, v. 3, se tacha (#) y se copia arriba (↑): 'con (#amigo) (↑animo) rreposado'.
- fol. 3ra, E3, v. 6, se tacha: 'muy de grado ye (#contento)'.
- fol. 4vb, E3, v. 5, se copia un verso entre el 4-5: '(↑todos murieron a fierro)'.
- fol. 6r, en ambas columnas se corrigen las abreviaturas de *Bías* y *Fortuna*, en las estrofas 4 de la col. 'a' y 1-3 de la col. 'b'.

- MN10b.

- **Mano moderna**, anota en el margen externo, a tinta, la correspondencia de ID 0077 con ‘Cancionero 1535, fº 10’, fol. *lxvj* v.

- **Mano más moderna**, a lápiz: Además de efectuar las divisiones de las composiciones, mencionadas más arriba, anota la el testimonio de algunas composiciones en el cancionero general 1535:

- ID 0085: fol. *lxxiiij* v, margen externo, lápiz: ‘Cancionero 1535, fº 11’.

- ID 0086: fol. *lxxij* v, margen externo, lápiz: ‘Cancionero 1535, fº 8’.

- ID 0087: fol. *lxxviiij* v margen externo, lápiz: ‘Cancionero 1535, fº 8’.

2.10.3. Numeraciones:

- **MN10a**: Sin numeración antigua, sólo numeración moderna, lápiz, en la esquina superior externa del folio recto, del 1-11.

- **MN10b**: Numeración en romanos, antigua, en la esquina superior externa de cada folio recto, a tinta; el folio 1r sin numerar, por lo que éste debería llevar el ‘i’, después siguen, consecutivamente sin salto alguno, ii-lxxxiiij.

Dado el problema que puede causar las numeración de B. Dutton, falseando la del manuscrito (soy consciente de su idea original en cuanto a la numeración: ‘Las discrepancias en la foliación que existe entre la que empleo en el *Catálogo-índice* y la de otras fuentes deriva del hecho de que *siempre* doy la foliación original o más antigua, mientras otros estudiosos tienden a emplear las foliaciones modernas, que tienen la grave desventaja de no indicar la falta de folios en los manuscritos.’ Dutton, 1983), copio la tabla de correspondencia de numeraciones para MN10b. A partir de ID 0072, con la foliación 12r-58r, ésta se debe entender: fols. i-lviiij, a partir de ésta los números arábigos han de entenderse como romanos. Para la conversión de romanos en arábigos se debe seguir la tabla de más abajo; la división por líneas se corresponde a la de cada cuaderno de MN10b:

[i]	ij	iiij	iiij	v	vj	vij	viiij	ix	x	xj	xij		<i>fol. ant.</i>	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		<i>folio</i>	
xiiij	xiiij	xv	xvj	xvij	xviiij	xix	xx	xxj	xxij	xxiiij	xxiiij		<i>fol. ant.</i>	
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		<i>folio</i>	
xxv	xxvj	xxvij	xxviiij	xxix	xxx	xxxj	xxxij	xxxiiij	xxxiiij	xxxv	xxxvj	xxxvij	xxxviiij	<i>fol. ant.</i>
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	<i>folio</i>
xxxix	xl	xlj	xliij	xliij	xliiiij	xlvi	xlviij	xlviij	xlviij	xlviij	xlviij	l		<i>fol. ant.</i>
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61			<i>folio</i>
lj	lij	liij	liiiij	lv	lvj	lvij	lviiij	lix	lx	lxj	lxij			<i>fol. ant.</i>
62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73]			<i>folio</i>

lxiiij	lxiiiij	lxv	lxvj	lxvij	lxviiij	lxix	lxx	lxxj	lxxij	lxxiiij	lxxiiiij	<i>fol. ant.</i>
74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	<i>folio</i>
lxxv	lxxvj	lxxvij	lxxviiij	lxxix	lxxx	lxxxj	lxxxij	lxxxiiij	lxxxiiiij	[lxxxv lxxxvj]		<i>fol. ant.</i>
86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	<i>folio</i>

2.10.4. **Reclamos y firmas:**

- **MN10a:** No se observan ni reclamos ni firmas.

- **MN10b:** Tiene reclamos en los cuadernos de esta parte del manuscrito, están situados en el centro del margen inferior de folio *recto*, el reclamo está cerrado por un simple adorno: una llave a ambos lados.

- fol. *xij* r: ‘{En el fuego}’

- fol. *xxiiiij* v: ‘{ }’.

A partir del fol. *xxv* v, hasta el fol. *lxxxij* v, hay reclamos en todos los folios, cuyo cuerpo de letras es ligeramente menor al del texto, sin ningún adorno, situados en el centro del margen inferior.

2.10.5. **Huecos en blanco en el folio:** fol. *lxxxiiij* v, sólo una estrofa, el resto del folio en blanco.

2.10.6. **Folios en blanco:** fol. *lxxxiiiij* vuelto.

2.10.7. **Falta de folios:** Posiblemente faltan folios del segundo cuaderno, y dos folios del último cuaderno (*cf.* apartado *Cuadernos*).

2.10.8. **Folios rasgados o en mal estado:** En general, de lo machacados que están los bordes externos, todos los folios parecen intonsos. Manchas de humedad en muchos folios, especialmente en el primer y el último cuadernos, en éste en el borde interno de la encuadernación (y especialmente en los dos últimos cuadernos).

- **MN10a:**

- Rasgados: fols. 2-10 (restaurados burdamente). Fol. 3, rasgado en el borde inferior, malamente restaurado, pegando un papel encima del corte.

- Rota la encuadernación: fol. 11.

- Restaurado el fol. 1 en su borde externo.

- Manchas de humedad en muchos folios, especialmente en los cuadernos primero y último, en éste en el borde interno de la encuadernación (especialmente en los dos últimos cuadernos).

- **MN10b:**

- La tinta se traspasa de una cara a otra en la segunda parte del manuscrito (véanse especialmente los fols. *i-xxiiiij*, *lxvj*, *lxx-lxxj*).

- Fols. *ij-xiv* grandes galerías de polillas han roído el vértice superior interior de los folios. Así mismo en el interior de los fols. *lxj-lxvij*.
- Fol. *xvj-xviii*, *xx*, *lxj*, *lxxx-lxxxj* rotos en su parte interior y de arriba abajo, después muy mal restaurados.
- Faltan muchos trozos en el borde externo de todos los folios, parecen folios intonsos.
- La acidez de la tinta ha causado el deterioro y agujeros en fols. *v*, *xij* y *xiii*.

2.10.9. Cuadernos:

MN10a (cuaderno 1 y ¿2?), MN10b (cuadernos 3-9).

Filigрана: Para MN10a he diferenciado tres filigranas distintas con el mismo motivo: carro, cuyas abreviaturas son: C1, C2 y C3; para MN10 hay dos carros, distintos de los anteriores, C4 y C5; una cabeza de toro o de buey y el escudo de Valencia: T y E (para la descripción de cada una de ellas *cf.* el apartado *Marcas de agua*).

Bifolio: En el último folio de cada cuaderno o cuando se anote en el manuscrito doy cuenta de los reclamos: **R**. A continuación de la estructura de los cuadernos copio el reclamo correspondiente. A partir del fol. *xxv*, cada hay un reclamo en el *verso* de cada folio, de cuerpo ligeramente menor a la letra del texto y centrada en el margen inferior, sin adorno alguno; sólo copio el último. Los bifolios entre corchetes son los que falta, aunque en el caso del segundo cuaderno no puedo afirmar con seguridad su falta, quizás nunca existió ese segundo cuaderno.

Folio: Para MN10, además de dar la numeración romana de los folios, doy la foliación consecutiva, en arábigos, desde el último folio de MN10a. Es por ello que ponga entre corchetes y use caracteres cursivos para dicha numeración.

MN10

Después de la segunda hoja se le ha pegado con cartivana un folio doblado ('folio A'), en forma de cuaderno en cuarto donde se han copiado, a una columna de mano moderna (finales del XVIII, principios del XIX), cinco estrofas numeradas, a las que precede el título: 'Bias contra Fortuna':

- (*fol. Ar*) 176 - 'Aun son alli fabricados ... // daquello que les requieren'.
 177 - 'Cuales el Febo é Diana... // é de Acteon ansí'.
 178 - 'Mas á la nuestra morada... // (*fol. Av*) e buenos en todos genos'.
 (*fol. Av*) 179 - 'Este camino será... // do cesan todas mudanzas'.
 180 - 'Yo me cuido con razon... // ques lo que piensas, fortuna'.

Las cuatro primeras estrofas (176-178), con ligeras variantes, están copiadas en el fol. 11vb.

R: ‘Aquella oraçion’, centrado en el margen inferior, de cuerpo ligeramente mayor que la letra del texto, con paréntesis y puntos a ambos lados de apertura y cierre, respectivamente.

Cuaderno 5: fols. *xxv-xxxvij* (=36r-49v), *septerno*. Mano-C.

E	E			E		E	E		E	E				<i>filigrana</i>	
5a1	5b1	5c1	5d1	5e1	5f1	<u>5g1</u>	<u>5g2</u>	5f2	5e2	5d2	5c2	5b2	5a2R	<i>bifolio</i>	
xxv	xxvj	xxvij	xxviii	xxix	xxx	xxxj	xxxij	xxxiiij	xxxiiij	xxxv	xxxvj	xxxvij	xxxviii	<i>fol. ant.</i>	
[36R	37R	38R	39R	40R	41R	42R	43R	44R	45R	46R	47R	48R	49]	<i>folio</i>	
[←						0072								→]	ID

R: ‘el que syn / medida’.

Cuaderno 6: fols. *xxxix-l* (=50r-61v), *sexterno*. Mano-C.

E	E			E	E	E	E							<i>filigrana</i>	
6a1	6b1	6c1	6d1	6e1	<u>6f1</u>	<u>6f2</u>	6e2	6d2	6c2	6b2	6a2R			<i>bifolio</i>	
xxxix	xl	xlj	xljij	xliij	xliiiij	xlvi	xlviij	xlviij	xlviij	xlviij	l			<i>fol. ant.</i>	
[50R	51R	52R	53R	54R	55R	56R	57R	58R	59R	60R	61]			<i>folio</i>	
[←						0072								→]	ID

R: ‘la otra / señora’.

Cuaderno 7: fols. *lj-lxij* (=62r-73v), *sexterno*. Mano-C.

E	E	E		E	E	E								<i>filigrana</i>
7a1	7b1	7c1	7d1	7e1	<u>7f1</u>	<u>7f2</u>	7e2	7d2	7c2	7b2	7a2R			<i>bifolio</i>
lj	lij	liij	liiij	lv	lvj	lvij	lviiij	lix	lx	lxj	lxij			<i>fol. ant.</i>
[62R	63R	64R	65R	66R	67R	68R	69R	70R	71R	72R	73]			<i>folio</i>
[←		0072						→]	0073	0073	0073	0103		ID
								0073			0103			

R: ‘es loar’.

Cuaderno 8: fols. *lxiiij-lxxiiij* (=74r-85v), *sexterno*. Mano-C.

E		T		T	E		T		T					<i>filigrana</i>
8a1	8b1	8c1	8d1	8e1	<u>8f1</u>	<u>8f2</u>	8e2	8d2	8c2	8b2	8a2R			<i>bifolio</i>
lxiiij	lxiiiij	lxvi	lxvij	lxvij	lxviiij	lxix	lxx	lxxj	lxxij	lxxiiij	lxxiiij			<i>fol. ant.</i>
[74R	75R	76R	77R	78R	79R	80R	81R	82R	83R	84R	85]			<i>folio</i>
0103	0104	0074	0075	0077	0077	0078	0083	0080	0081	0082	0082			ID
0104	0074	0075	0076		0078	0079	0080	0081	0082		0084			
						0083					0085			

Cuaderno 9: fols. *lxxv-lxxxvj* (=86r-95v), *sexterno*, incompleto. Mano-C.

E			E	E		E			E										<i>filigrana</i>
9a1	9b1	9c1	9d1	9e1	9f1	9f2	9e2	9d2	9c2	[9b2	9a2R]								<i>bifolio</i>
<i>lxxv</i>	<i>lxxvj</i>	<i>lxxvij</i>	<i>lxxviii</i>	<i>lxxix</i>	<i>lxxx</i>	<i>lxxxj</i>	<i>lxxxij</i>	<i>lxxxiiij</i>	<i>lxxxiiij</i>	[<i>lxxxv</i>	<i>lxxxvj</i>]								<i>fol. ant.</i>
[86R	87R	88R	89R	90R	91R	92R	93R	94	95	96	97]								<i>folio</i>
0085	0085	0086	0087	[←	0105														<i>ID</i>
	0086	0087	0088																
			0089																

2.10.10. **Ornamentación:** Carece de cualquier adorno o iluminación.

DESCRIPCIÓN INTERNA

1. **Estructura y contenido:** El código se compone de dos partes claramente diferenciadas, no sólo por el tipo de letra, sino también por la impaginación; es un volumen facticio. Si a MN10a le faltan con seguridad algún folio o cuaderno, a MN10b ciertamente le tienen que faltar, al menos, todos aquellos en los que se completaría los 'Claros varones' de Fernán Pérez de Guzmán.

MN10b transmite un conjunto que pasó en bloque a muchos manuscritos, como se puede ver en el resumen de la tabla de colación que he entresacado del apartado de más abajo (*cf. Colación sinóptica*):

ID	0072	0073 S 0072	0103 S 0072	0104 S 0072	0074 S 0072	0075 S 0072	0076 S 0072	0077 S 0072	0078 S 0072	0079 S 0072	0083 S 0072	0080 S 0072	0081 S 0072	0082 S 0072
GB1	1				4	5	6	6bis	7	8	12	9	10	11
HH1	1	2	3	5	4	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MM1	10	11	12	13	14	14bis	15	16	17	18	19	20	21	22
MM3	3	5	6	7	8	9	10	11	12	13	17	14	15	16
MN6a	1	2			3	4	5	6	7	8	12	9	10	11
MN6c			75	76										
MN10b	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
NH4	1	2	4	5		6	7		8	9	13	10	11	12
PN5	1	2			3	4	5	6	7	8	12	9	10	11
PN6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
PN9	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	15	12	13	14
SA9b	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

ID	0084 S 0072	0085 S 0072	0086 S 0072	0087 S 0072	0088 S 0072	0089 S 0072	0105
GB1	13	14	15	16			
HH1	15	16	17	18	19	20	22
MM1	23	24	25	26	27	28	29
MM3	18	19	20	21	22	23	1
MN6a	13	14	15	16	17	18	
MN10b	16	17	18	19	20	21	22
NH4	14	15	16	17	18	19	21
PN5	13	14	15	16	17	18	
PN6	15	16	17	18	19	20	21
PN9	16	17	18	19	20	21	
SA9b	27	28	29	30	31	32	

También se puede ver lo que a este respecto se dice en *Diccionario*: 504-506.

2. **Autores:** MN10a, sólo contiene una obra, *Bías contra Fortuna*, del Marqués de Santillana, Íñigo López de Mendoza, mientras que todas las obras de MN10b son de Fernán Pérez de Guzmán.

3. **Obras:** No hay obras *única* en ninguna de las dos partes de MN10, para las compartidas con otros testimonios remito al apartado *Colación sinóptica*.
4. **Tabla secuencial de obras y autores. Descripción de las obras** (Pongo entre cochetes los ID de las obras que no se transcriben en C_sXV):
 - ID [0148], MN10a-1, fols. 1ra-11bv (176x8. Año: 1448). **AU:** Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. **TI:** *Bías contra Fortuna*. **IN:** Ques lo que piensas fortuna / tu me cuydas molestar // (fol. 11vb) biuire syenpre gozando / do çesan todas mudanças. **BI:** Kerkhof, 1983: 68-108. Durán, 1986: 89-154.
 - [ID 0072], MN10b-2, fols. 1r-58v, (444 x 8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *Coplas de Fernan Perez de Guzman / de viçios e virtudes e ciertos / hymnos de nuestra Señora / y otras obras del mismo* (de mano moderna). **IN:** Amigo sabio & discreto / pues la buena condiçion // (fol. 58v) que si acto es de justiçia / castiguelo justa mano. **BI:** Barrio Sánchez 1992: 454-692.
 - [ID 0073 S 0072], MN10b-3, fols. 58v-61ra, (19x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin rúbrica, es el ‘Himno a los gozos de Nuestra Señora’. **IN:** Virgen que fuste criada / ab iniçio & eterno // (fol. 61ra) sea dulce & plaçentera / a la tu magnifiçençia. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 693-701.
 - [ID 0103 S 0072], MN10b-4, fols. 61ra-63vb, (100x3). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin rúbrica, son las ‘Cien trinadas de Santa María’. **IN:** Alma mia / noche & dia // (fol. 63vb) el alma mia / a la çelestial via. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 702-719.
 - [ID 0104 S 0072], MN10b-5, fols. 63vb-64r, (4, 3x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin rúbrica, es el ‘Himno a la virtud de Nuestra Señora’. **IN:** O maria luz del dia / & rresplandor (*sic*) // (fol. 64r) el tu pobre seruidor / Que en ty confia. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 720-722.
 - [ID 0074 S 0072], MN10b-6, fols. 64v-65v, (10x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin rúbrica, es otro ‘Himno de alabanza a de Nuestra Señora’. **IN:** Si yo por mi ynsufiçençia / & baxa yndignidad // (fol. 65v) mas si a ty agradara / esso poco que sabria. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 723-727.
 - [ID 0075 S 0072], MN10b-7, fols. 65v-66r (4x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin rúbrica, es una ‘Alabanza a la singular virginidad de Nuestra Señora la Virgen María’. **IN:** O sacra esposa del espiritu santo / de quien naçio el sol de la justiçia // (fol. 66r) nin tu señora çessas interçediendo / al fijo tuyo que por ty nos rrepara. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 728-730.
 - [ID 0076 S 0072], MN10b-8, fol. 66r-v (5x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin título, es ‘Otro himno de alabanza a Nuestra Señora, enviado al prior de Lupiana, fray Esteban de León’. **IN:** La flor que de eterna laude / es mas digna que non vna // (fol. 66v) cuya virtud gloriosa / vos faga muy agradable. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 731-733.
 - [ID 0077 S 0072], MN10b-9, fols. 66v-68r (11x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin rúbrica, son las ‘Coplas sobre el verso *Monstrate esse matrem*’. **IN:** Muestrate virgen ser madre / humilmente suplicando // (fol. 68r) me ençiende pero que ardo / en flamas muy pllazenteras. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 734-738.
 - [ID 0078 S 0072], MN10b-10, fols. 68r-69r (7x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin título, pero desde aquí comienzan los Himnos y alabanzas a santos y santas, siendo el primero el ‘Himno a Santa Elisabeth reina de Hungría’. **IN:** graçias a santa maria / por cuyas suplicaçiones // (fol. 69r) cumpleles seguir & amar / las tus deuotas enpresas. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 739-743.

- [ID 0079 S 0072], MN10b-11, fol. 69r-v, (4x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *a santo eugenio*. **IN:** De las españas luzero / & santissimo primado // (fol. 69v) que de ydolatria & pagano / confiessa a dios sin espanto. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 743-744.
 - [ID 0083 S 0072], MN10b-12, fols. 69v-70v (8x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *a san miguel*. **IN:** Príncipe muy exçelente / de la sacra gerarchia // (fol. 70v) que a la señora mia / supliques por mis pecados. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 745-748.
 - [ID 0080 S 0072], MN10b-13, fols. 70v-71v (8x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *a sant gyl hino*. **IN:** Atenas mas glorioso / titulo de dio el señor // (fol. 71v) quanto en lo spiritual / & prouezas al mal tanto. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 749-752.
 - [ID 0081 S 0072], MN10b-14, fols. 71v-72r (5x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *a sant luchas*. **IN:** Animal del qual nos canta / el visio de ezechiel // (fol. 72r) ora por mi pecador / que mal biuiendo delyro. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 753-755.
 - [ID 0082 S 0072], MN10b-15, fols. 72r-74v (16x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *a santa leocadia*. **IN:** Defenssora & patrona / de la ynperial çibdat // (fol. 74r) al tu fijo de quien ella / tanto ynpetra quanto inpllora. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 756-762.
 - [ID 0084 S 0072], MN10b-16, fols. 72r-74r (4x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *fin de loores de Santos*. **IN:** Como fizo bonifaçio / del patron todos santos // (fol. 74r) orad con manos estenssas / a la flor de las donzellas. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 763-764.
 - [ID 0085 S 0072], MN10b-17, fols. 74r-76v (16x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *Te deum laudamus*. **IN:** A ti alabamos dios / a ti señor confessamos // (fol. 76v) por la pobre vmana gente / a quien tu justicia espanta. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 765-773.
 - [ID 0086 S 0072], MN10b-18, fols. 76v-77r (6x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *pater noster qui es in çellis sanctificetur nomen ttum*. **IN:** Padre nuestro que estas / en los çielos ensaçado // (fol. 77r) mas libranos de todo mal / ihesu nuestra rredenpçion. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 774-777.
 - [ID 0087 S 0072], MN10b-19, fols. 77v-78r (6x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *Aue maria*. **IN:** Aue preçiosa maria / que se deue ynterpretar // (fol. 78r) nin efecto quedo / tu Santa suplicaçion. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 778-781.
 - [ID 0088 S 0072], MN10b-20, fol. 78r-v (5x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *oraçion a nuestra Señora en fin de toda la obra*. **IN:** Virgen preçiosa cuyo dulce aspecto / o debuxado o ymaginatiuo // (fol. 78v) que des tal graçia a la obra presente / que de buen fructo aya suficiençia. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 782-784.
 - [ID 0089 S 0072], MN10b-21, fol. 78v (1x8). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** *Vltilogo*. **IN:** E de la gruessa ynuençion mia / y simple ymaginaçion // al gozo dulce ynfinito / nos lieue con alegria. **BI:** Barrio Sánchez, 1992: 785.
 - [ID 0105], MN10b-22, fols. 79r-83r... (41x8...). **AU:** Fernán Pérez de Guzmán. **TI:** Sin rúbrica, pero aquí comienza el 'Prólogo en los loores de los Claros varones'. **IN:** Del poeta es rregla rrecta / que el que bien començo // (fol. 84r) mas sy duerme despertar / non es acto memorable... .
-

Correcciones al CsXV

- ID 0072, CsXV II: 41, hay que corregir dos errores de foliación:
 - La continuidad de numeraciones arábica y romana: ID 0072 comienza en el fol. ij (quedando el primer folio sin numerar de MN10b sin numerar), no en el fol. 12r, como se dice allí. Es decir, la foliación entre MN10a y MN10b no se continúa. En cualquier caso, se podría aceptar, en una numeración continuada de los dos manuscritos que componen el códice, la foliación 12r, pero habría que corregir a partir de aquí toda la foliación, por lo que sería mejor sólo corregir '12r', por el '1r', anotando que se comienza una nueva numeración; ya que el 58r pertenece a la numeración en romanos de MN10b (correspondiente, si se continúa la numeración en arábigos al fol. 69)
 - Un error más, se debe corregir 58r por 58v. Hay que corregir en la transcripción del *explicit* la foliación: '(58r)'> 58v.
Para una correspondencia de las numeraciones remito al apartado de más arriba *Numeraciones*.

- Tras copiar los dos versos del *explicit* de ID 0104 S 0072, dice 'La columna 64rb', corresponde este folio al *lxxij* r, pero la columna 'b', no está en blanco, sino que la impaginación de este folio es a una columna.
- Fol. *lxxiii* r (=69r), en el margen externo: 'A la derecha, de la misma mano, hay una copla tachada: *Muestra te virgen preciosa... manada atreuerte & osa*'. Hay varios errores en el comentario de Dutton:
 - La copla tachada a lápiz, con una cruz, no está a la derecha, sino que está en la columna de escritura de este folio; es a la derecha de la estrofa que se tacha donde, de la misma mano, se copia otra estrofa: 'gracias a santa maria... // o santa rreyna de vngria'.
 - Por otra parte, B. Dutton transcribe el último verso de la estrofa que se tacha: '*...manada atreuerte & osa*', lo que yo leo es: 'manda atreute e osa'. La estrofa que se copia a la derecha de la que se tacha, es la primera de ID 0078 S 0072.

5. Tabla sinóptica de *ID* contenidos en MN10 con otros testimonios:

MN10a

	0148
GB1	27
HH1	30
MH1	56
MN6b	47
MN8	44
MN10a	1
MN43	1b
MN49	
MN55	55
PN8	76
PN10	5
PN13	2
RC1	164
SA1	18
SA8	67
TP1	3
YB2	3
02*SB	4

MN10b

ID	0072	0073 S 0072	0103 S 0072	0104 S 0072	0074 S 0072	0075 S 0072	0076 S 0072	0077 S 0072	0078 S 0072	0079 S 0072	0083 S 0072	0080 S 0072	0081 S 0072	0082 S 0072
BI3		3												
GB1	1				4	5	6	6bis	7	8	12	9	10	11
HH1	1	2	3	5	4	6	7	8	9	10	11	12	13	14
LB3	24													
MH1	4		6											
MM1	10	11	12	13	14	14bis	15	16	17	18	19	20	21	22
MM2	3													
MM3	3	5	6	7	8	9	10	11	12	13	17	14	15	16
MN6a	1	2			3	4	5	6	7	8	12	9	10	11
MN6c			75	76										
MN10b	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
MN23	58													
MN49	1													
MP2			189											
NH4	1	2	4	5		6	7		8	9	13	10	11	12
PN5	1	2			3	4	5	6	7	8	12	9	10	11
PN6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
PN9	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	15	12	13	14
PN13	3													
SA9b	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
SV2	8													
ZZ3	8								11					
86*RL	1	2												
06PO	2	6												
11CG									37	38		39		
14CG									32	33		34		

ID	0084 S 0072	0085 S 0072	0086 S 0072	0087 S 0072	0088 S 0072	0089 S 0072	0105
GB1	13	14	15	16			
HH1	15	16	17	18	19	20	22
MM1	23	24	25	26	27	28	29
MM2							2
MM3	18	19	20	21	22	23	1
MN6a	13	14	15	16	17	18	
MN6b							33
MN10b	16	17	18	19	20	21	22
MP2							32
NH3		4					
NH4	14	15	16	17	18	19	21
PN5	13	14	15	16	17	18	
PN6	15	16	17	18	19	20	21
PN9	16	17	18	19	20	21	
PN10							43
SA9a							34
SA9b	27	28	29	30	31	32	
06PO			3	4			
11CG		40	23	22			
14CG		35	19	18			

BIBLIOGRAFÍA

- AMADOR DE LOS RÍOS, José (ed.), 1852. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. *Obras* (Madrid).
- BARRIO SÁNCHEZ, Jose Antonio, 1992. *El cancionero de Fernán Pérez de Guzmán. Edición y estudio*, Colección Tesis Doctorales en Microficha (Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia).
- BIBLIOTECA NACIONAL DE MADRID, 1977. *Los libros del Marqués de Santillana: catálogo de la Exposición 'La biblioteca del Marqués de Santillana', Madrid, 8 de febrero de 1977* (Madrid: Madrid: Artes Gráficas Clavileño).
- _____, ISTITUTO DI CULTURA (Madrid) & JUAN TÉCNICA DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y MUSEOS (España), 1958. *Exposición de la biblioteca de los Mendoza del Infantado en el siglo XV, con motivo de la celebración del V Centenario de la muerte de don Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana*, col. Dirección General de Archivos y Bibliotecas. Instituto Italiano di Cvltvra. Patronato Menéndez y Pelayo. Junta Técnica de Archivos, Bibliotecas y Museos; Ediciones Conmemorativas del Centenario del Cuerpo Facultativo, 1858-1958, vol. XXVII (Madrid: Diana, A.G.).
- BRIQUET: BRIQUET, Charles-Moise, 1984. *Les Filigranes: dictionnaire historique des marques du papier dès leur apparition vers 1282 jusqu'en 1600, avec 39 figures dans le texte e 16.112 fac-similés de filigranes*; 4 vols.: 1º A-Ch, 2º Ci-K, 3º L-O, 4º P-Z; 2ª ed. [2. Nachd.-Aufl. der Ausg. Leipzig 1923] (Hildesheim: Olms).
- CSXV: DUTTON, Brian, 1990-1991. *El cancionero del siglo XV (c. 1360-1520)*; 7 vols.; Biblioteca Española del Siglo XV, Serie Maior 2 (Salamanca: Universidad de Salamanca).
- DEYERMOND, Alan (ed.), 2000. *Santillana: A Symposium*, Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar (PMHRS), 28 (London: Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College).
- DICCIONARIO: ALVAR, Carlos & José Manuel LUCÍA MEGÍAS, 2002. *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*; Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica, 21 (Madrid: Castalia).
- DURÁN, Manuel (ed.), 1975. Marqués de Santillana. *Poesías completas, I: Serranillas, cantares y decires, sonetos fechos al itálico modo*; edición, introducción y notas de Manuel Durán, Clásicos Castalia, 64 (Madrid: Castalia).
- _____, 1986. Marqués de Santillana. *Poesías completas, II: Poemas morales, políticos y religiosos. El proemio e carta*; edición, introducción y notas de Manuel Durán, 2ª edición, Clásicos Castalia, 94 (Madrid: Castalia).
- DUTTON, Brian, 1983. 'Dos referencias curiosas a un poema de Juan Alfonso de Baena', en *AIH. Actas VIII*, tomado de: <http://cvc.cervantes.es/obref/aib/pdf>.
- GÓMEZ MORENO, Ángel & Maxim. P. A. M. KERKHOF (eds.), 1988. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. *Obras completas*, edición, introducción y notas de Ángel Gómez Moreno y Maximilian P. A. M. Kerkhof; 1ª ed. en Clásicos Universales Planeta; Clásicos Universales Planeta, 146, Autores hispánicos (Barcelona: Planeta).
- _____, (eds.), 2003. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. *Poesías completas*; edición, introducción y notas de M. P. A. M. Kerkhof y A. Gómez Moreno; Clásicos Castalia, 270 (Madrid: Castalia).
- INVENTARIO: BIBLIOTECA NACIONAL (España), 1953-2002. *Inventario general de manuscritos de la Biblioteca Nacional*; Catálogos de archivos y bibliotecas, 18; Vol. 10-13 editados por la

Dirección General del Libro y Bibliotecas, Vol. 14-15 editado por la Biblioteca Nacional (Madrid: Dirección General de Archivos y Bibliotecas, Servicio de Publicaciones).

KERKHOF, Maxim. P. A. M., 1973. 'Algunas notas acerca de los manuscritos 2655 y 1865 de la Biblioteca Universitaria de Salamanca', *Neophilologus*, 57: 135-143.

_____, 1974. 'Anotaciones bibliográficas a los textos del cancionero 1865 (X6) de la Biblioteca Universitaria de Salamanca [SA1]', *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 77: 601-618. No hay descripción codicológica, de la que se ocupó ya anteriormente, lo que hace es dar todos los testimonios en que aparecen las obras contenidas en el manuscrito.

_____, 1976. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. *La comedieta de Ponza*, edición crítica, introducción y notas por Maximilian Paul Adrian Maria Kerkhof (Groningen).

_____, (ed.), 1983. Íñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana. *Bías contra Fortuna*, edición crítica, introducción y notas por Maxim. P. A. M. Kerkhof; Anejos del Boletín de la Real Academia Española, XXXIX (Madrid: Boletín de la Real Academia).

LAPESA, Rafael, 1957. *La obra literaria del Marqués de Santillana* (Madrid: Ínsula).

LAWRANCE, Jeremy, 2000. 'Santillana's Political Poetry', en DEYERMOND (ed), 2000: 7-37.

PÉREZ DE GUZMÁN, Fernán. 1960, 'La *Confesión rimada* de Fernán Pérez de Guzmán', Boletín de la Real Academia Española, 40: 191-263.

ROHLAND DE LANGBEHN, Regula, 1995. 'Santillana y sus fuentes: anotaciones sobre sus procedimientos poéticos', en *Studia Hispanica Medievalia III: Actas de las IV Jornadas Internacionales de Literatura Española, agosto 19-20, Buenos Aires, Argentina*, eds. E. Penna & María A. Rosarossa (Buenos Aires: Universidad Católica Argentina), pp. 158-168.